



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра французского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

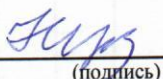
На тему Амели Нотомб: современная литературная сказка
(«Рике с хохолком» и «Синяя Борода»)

Исполнитель Гуменнова Светлана Сергеевна
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель кандидат филологических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

Артемьева Ирина Николаевна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»
Заведующий кафедрой _____


(подпись)

кандидат филологических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

Нужная Татьяна Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

«18» 06 2019 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
2019

.....	3
1.	6
1.1	6
1.2	14
1	22
2. «, «	24
2.1	24
2.2	31
2.3	35
2.....	43
.....	44
.....	46
.....	48

，
.
《 》
，
，
，
，
，
，
.
，
，
，
.
：
，
，
.
： « ，
».
.
.
.
(. . . , . . .)
)，
(. . . , . . . , - . . .).
-
-
，

(. . . , . . . , . . . , .),
(. - . , . , . - . , .).

,
() ,
- (. - . ,
.).

,
(. . . , . ,
. . .).
,
,
,
,
,
,
,

XXI

XXI

.

" " " "

:" " " " " "
" " " " " "

:
—

;

—

"

" "

" "

.

—

"

" "

" "

.

—

,

.

.

: «

», «

», «

»,

,

.

1.

1.1

«Märchen»

« »,

(, 2000, . 52).

«contes de fée»,

XX . . .

, « »,

«

» (, 2015, . 230).

», — ,

() , — ,

« » ,

(, 2000, . 142).

1600-

1699 .

- « ».

1697

« » (

« ») (, 1987, . 5-7).

», «Moralités- Contes de ma Mère l'Oye».

1650-1705 .,

Contes de Fées (, 2000, .

34).

30- 19

2015, . 200)

30- 19 .

(, 1983, . 24)

,
,

,

,

, 19 ,

.

, , , , "

".

, 17-18

.

.

. ,

20 ,

(, 2015, . 203).

, , ,
:

, -

.

:

,

" - :

.

,

· ,
·
· —
, , —
,
· " ",
· ·
— ,
: , , , , , ,
,
·
;
, , , ,
·
« ,
, » (, 2016, . 54).
«
»
· · ·
,
« » , , ·
1920- .
· · · ,
« , ».
" "
" "

... ,
-
... ,
... ,
... ,
(, 2012, . 82).

" ".
... (, 2014, .
36) " "
... ()
...
...
... " "
" "
(, 2016, . 116).

... ,
... ,
...
... ,
-
" " , " "
... ,
" (, 2015, . 36).

... , ...
(, 2015, . 64), (, 2012, . 78), ... , ...
... , ... , ... , ... , ...
:

(. . . , . . . , . . .).

. . . ,

,

.

, - « ,

- », « » « ,

».

,

«

».

. . . , , « ,

»,

(, 2015, . 78).

XX – XXI .

–

.

,

,

(, 2015, . 36).

:

– ;

– ;

– .

.

(, 1983, . 27).

XIV

"... , " ...
" (, 2017, . 69).

XVI

XVII

(, 2014, . 42-47).

XVIII

(, 2012, 63).

(, 2015, . 87).

(, 2015, . 103).

5.

XX

,

.

—

-

2. . « »;

»

2.1 . « »

— , —
 . 1966 , .
 , , ,
 , ,
 (), .
 (. ,
 2018,).

1981 1991 , 10 ,

« », -

« ».

, (, 2012, . 98).

17 2015

: « ,

».

:

,

,

I .

.

,

,

,

:

,

(, 2018,

).

,

,

,

,

.

,

—

.

,

.

(, 2017,

).

,

,

,

,

,

,

,

.

,

,

,

,

,

,

,

,

.

, .
, , ,
.
, ,
, ,
.
, , : « » « » ,
, — « ,
?».
, .
:
— —
, , ,
, ,
, .
(«
, »), . ,
, .
, .
, .
« , ;
, . , : « —
».
.

1987, . 5-7).

:

,

-

,

,

,

"

"

,

-

"

"

"

,

"

"

,

,

.

,

:

» (, 2016, . 133).

(),

:

"

,

,

.

,

,

,

"

,

.

,

,

,

,

.

« » ,
 . - ,
 - , « » .
 , , ,
 . ,
 « » ,
 , , ,
 . ; , ,
 , , . . ()
 , , , , ,
 , , , , ,
 . ,
 , , , , ,
 . ()
 . ,
 — , , , .
 . ,
 , (,
 2017,) .
 " ,
 : ,
 — .

" (, 2016, . 126)

(, 2000, 156).

, .
,
,
,
« , , ».
, « »,
,
,
. ,
,
— .
(rémière), —
(— , — , —
).

2.2

• « »

• « »,

,

.

,

.

« » —

,

,

,

(, 2013, 131).

,

-

.

,

,

,

,

,

.

,

,

,

.

.

-

-

.

« »,

,

,

,

,

.

,

.

?

?

(, 2012, 143).

: « ,

, » (, 2012, . 157).

, ,

, ,

, , (, 2017, . 163).

, ,

. « » « »

,

.

,

, , .

,

,

.

,

:

1. « » « »

.

.

2.

,

.

3.

«

» « »

.

4.

,

,

:

.

266 . - .

,

,

.

.

,

.

,

—

.

.

.

1. . . . :
 - . -
2015 – . 453
2. . . .
 // . - , 2011. –
. 75.
3. . . .
 // : XX / . . .
 , , 2015. . I. . 46–49.
4. . . . :
 / . . . - : , 1987 . - . 543
5. . . .
 . . . : «
 : - 2019». , . , 2019. –
. 30.
6. . . .
 . - , 2015. – . 230.
7. . . . // . . .
 : . . . : , 1987. . 5 -7.
8. - . , 2014. – .
430.
9. . . .
 XVII- XVIII : / . . .
 . - : , 2000 – . 328
10. . . .
 . . . , 2016. – . 70.
11. , 2014. – . 130.
12. . . .
 . , 2015. – . 200.

13. , . . . : , 2007.- . 230.
14. . . . : 3 . - . :
" ", 1995.- . 216
15. . // . 2014.
1 (97). . 42–47.
16. . . . - ,
2012.- . 290
17. //
. - ., 2017.- . 314
18. . . . 1 -
19 . - , 2014.- . 318
19. . . .
// . - , 2015.- . 230
20. . . . //
: / .,, 2012. - .
100
21. . . . , , . . . ,
2015.- . 160
22. . : - . :
Pa yra, 1985.- . 110
23. . . . (. «
») XXI (. «
»)/ . . , . . . // . — 2019. — 2.
— . 116—126
24. . / .
— « - », 2015, 2016 — (-) - . 92
25. . - - : [.],
2013.- . 220
26. . . . - . ,
2016.- . 230

27.
- 2016.- .430
28.
- ., 1974.- . 180
29. , 2017.- . 310
30. //
- (12-20). . : , 1983. .5-34
31. « XVII – XVIII
- »: ; ; 2012. - . 550
32.
- .: , 2010. . 270
33. . (12-20): . – .:
- Pa yra, 1983. . 320
34. : 4 .
- /
- ., 2016. . 1. . 340
35. – 2016. – .
- 230.
36. ,:
- , 2007. . 214
37. Amélie Nothomb «Barbe bleue», Paris, 2012– . 230.
38. Amélie Nothomb «Riquet à la houppe», Paris, 2016– . 190.
39. Charles Perrault "La barbe bleue", Paris, 1973 - . 39-86
40. Charles Perrault "Riquet à la houppe", Paris, 1697 – . 19-38
41. Stéphane Guégan, l'Abécédaire du romantisme français, Flammarion, 1995.- . 87
- :
42. . URL: https://fr.wikipedia.org/wiki/Am%C3%A9lie_Nothomb#Contes_et_nouvells (Amélie Nothomb) (: 10.05.2019).

43. . URL: https://www.youtube.com/watch?v=VuVBZ4_4iow (Meet the Author: Amélie Nothomb - Les Contes) (: 10.05.2019).

44. . URL: <https://www.livelib.ru/author/106168-ameli-notomb>(: 10.05.2019).

45. . URL: <https://www.youtube.com/watch?v=R8NItYinYgE> (Amélie Nothomb revisite à sa manière le conte de Riquet à la houppe)(: 10.05.2019).

46. . URL: <https://www.youtube.com/watch?v=sGcdPolu9aM> (Amélie Nothomb - Riquet à la houppe)(: 10.05.2019).

47. . URL: <https://www.youtube.com/watch?v=fenYeh996II> (Amélie Nothomb raconte le conte... "Barbe bleue" version Amélie.)(: 10.05.2019).

48. . URL: <https://www.youtube.com/watch?v=VIuk79nqDME> (Amélie NOTHOMB: "Les idiots intelligents sont partout") (: 10.05.2019).

49. . URL: <http://boiteahistoires.free.fr> (: 10.05.2019).

50. . URL: <http://web-ia.ac-poitiers.fr/web79/contes>(: 10.05.2019).